

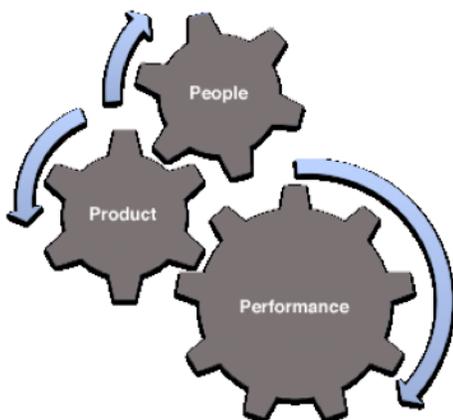


MANUEL D'EXPLOITATION

Système de détection d'étincelles
Ginspire

Manuel d'installation et
d'exploitation

Platine de commande ***Ginspire***
référence 26303



SAMUEL JACKSON

26303 Système **GINSPIRE**

DERNIERE MISE A JOUR: JAN 31, 2023  © SAMUEL JACKSON,
INCORPORATED, 2015 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Cette page est disponible pour vos notes personnelles

Table des matières

Qu'est-ce que le système <i>Ginspire</i> ?	4
Ecran d'accueil <i>Ginspire</i>	5
Historique des alarmes d'une zone	6
Historique des alarmes du système.....	7
Configuration d'une zone	8
Configuration date, heure, quarts, langue et numéro de série	9
Configuration message texte (SMS)	10
Diagnostics des zones	11
Exemples de raccordement	12
Raccordement de la platine de commande	14

*Nous vous sommes reconnaissants de travailler avec nous et nous espérons que vous apprécierez votre système de détection d'étincelles **Ginspire** Samuel Jackson !*

Ce manuel comporte des informations sur l'installation, la mise en service et le fonctionnement de votre système **Ginspire**. Vous trouverez des informations sur :

- La navigation à travers les écrans
- L'installation électrique du système de base
- L'installation électrique des détecteurs en option

Par la suite, si vous avez besoin de prestations, d'un support technique ou de pièces de rechange, merci de nous contacter par téléphone, télécopie ou e-mail. Nos ingénieurs et techniciens sont disponibles pour vous assister afin que vous obteniez les meilleures performances de vos produits Samuel Jackson, Inc.

*Merci encore d'avoir choisi un système de détection d'étincelles "**Ginspire**" Samuel Jackson*

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED

ADRESSE : 3900 UPLAND AVENUE LUBBOCK, TEXAS 79407
TELEPHONE +1-806-795-5218
TELEFAX +1-806-795-8240
E-Mail : engineering@samjackson.com
Internet : www.samjackson.com

Qu'est-ce que le système *Ginspire* ?

Le système *Ginspire* combine les capacités des détecteurs *Argus* ainsi que d'autres détecteurs en un seul produit.

Avec près de 300 usines d'égrenage qui utilisent le système *Argus*, il est maintenant très connu et très apprécié du monde de l'égrenage. Un système de détection d'étincelles *Argus* fournit aux égreneurs l'assurance que leur processus d'égrenage est protégé.

Cette protection est aussi bénéfique en amont et en aval de l'égrenage. Le producteur de coton bénéficie d'un égrenage plus rapide et des avantages économiques d'un égrenage plus efficace sous la forme de meilleures remises et de meilleurs dividendes. Le magasin de stockage bénéficie de la réception de balles de coton qui risquent moins de contenir des points chauds ou des braises. C'est gagnant-gagnant pour toutes les parties prenantes.

Les détecteurs *Argus* peuvent être utilisés avec la platine de commande traditionnelle *Argus* (idéales pour les petites usines qui font leurs premiers pas dans la détection d'étincelles) ou peuvent être utilisés avec le nouveau système de commande *Ginspire*. Le système *Ginspire* offre aux utilisateurs les avantages d'une annonce d'alarmes plus complète par emails et envois de SMS en option, enregistrements horodatés des alarmes et la possibilité de raccorder différents détecteurs d'étincelles et d'incendie dans le même système.

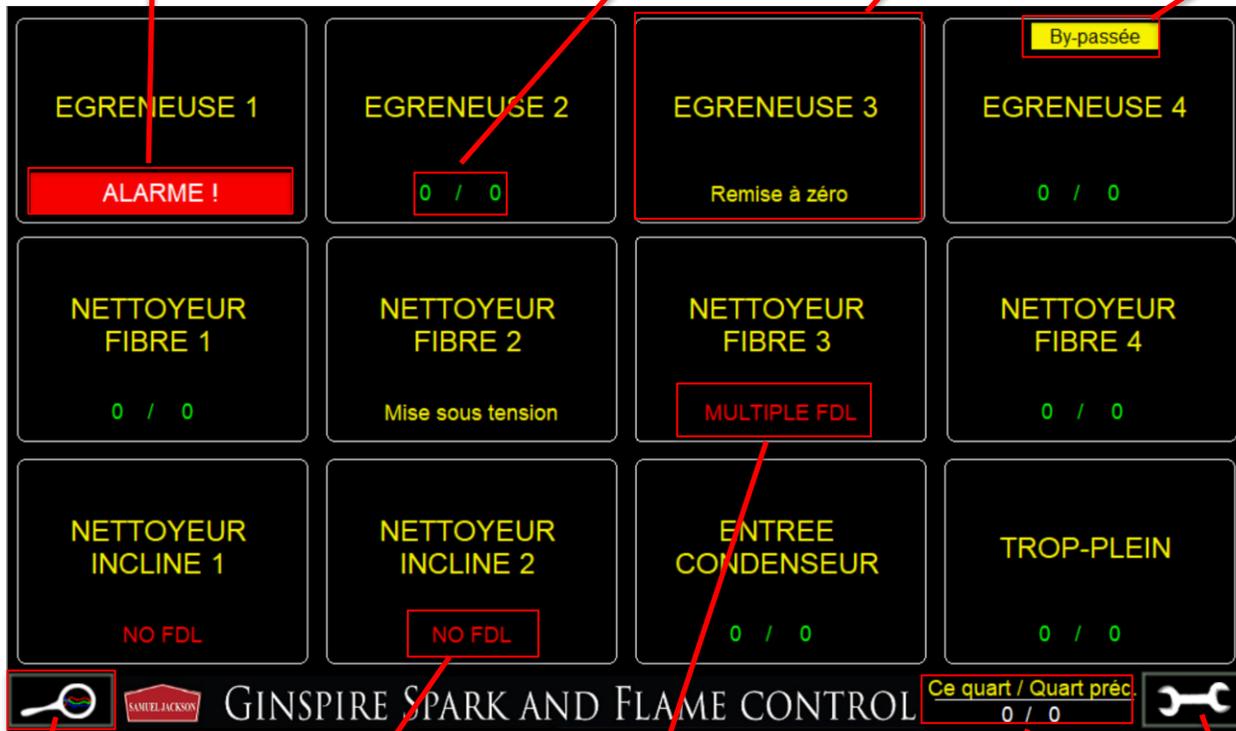
Ecran d'accueil *Ginspire*

Indique qu'une étincelle a été détectée. Cela peut aussi se produire si plusieurs détecteurs ont le contact FDL fermé ou un contact FDL installé ou en cas de court-circuit sur le câble d'alimentation des détecteurs.

##/# est affiché quand la zone est prête, les nombres indiquent les alarmes pour cette zone durant ce quart et le quart précédent.

En cas d'alarme, l'appui sur cette zone permet la remise à zéro de l'alarme. En l'absence d'alarme, l'appui sur cette zone fera afficher l'historique des alarmes de cette zone.

Indique que la zone est by-passée.



Affiche l'historique des alarmes du système.

Affiché lorsqu'une zone n'a pas de contact Fin De Ligne fermé ou qu'une résistance est installée. Cela peut aussi indiquer une liaison coupée.

Indique que plus d'un contact Fin De Ligne est fermé ou qu'une résistance est raccordée.

Affiche le nombre total d'alarmes durant ces quarts.

Accède à la configuration.

Quand une zone est en alarme, un bouton "RAZ général" apparaît dans l'angle droit en bas au-dessus de "Ce quart/Quart précédent" qui peut être utilisé pour remettre à zéro toutes les alarmes actives.

Historique des alarmes du système

Affiche l'historique des alarmes pour l'ensemble du système avec un total de 150 alarmes enregistrées.

Affiche les alarmes du système pour ce quart et pour le quart précédent.

By-pass/Activation rapide de toutes les zones.

Historique alarmes		Ce quart / Quart préc. 5 / 12	By-pass gén.	Activation gén.
01/26/2023 05:32:23 PM Zone 12	01/26/2023 04:05:23 PM Zone 11			
01/26/2023 05:28:24 PM Zone 12	01/26/2023 03:45:28 PM Zone 3			
01/26/2023 05:18:32 PM Zone 1	01/26/2023 03:42:46 PM Zone 8			
01/26/2023 05:24:45 PM Zone 10	01/26/2023 03:32:28 PM Zone 6			
01/26/2023 05:14:34 PM Zone 6	01/26/2023 03:23:54 PM Zone 4			
01/26/2023 05:12:35 PM Zone 9	01/26/2023 03:12:48 PM Zone 2			
01/26/2023 04:45:34 PM Zone 8	01/26/2023 03:05:23 PM Zone 4			
01/26/2023 04:45:23 PM Zone 8	01/26/2023 02:53:26 PM Zone 11			
01/26/2023 04:38:42 PM Zone 7	01/26/2023 02:48:27 PM Zone 12			
01/26/2023 04:34:44 PM Zone 6	01/26/2023 02:32:46 PM Zone 2			
01/26/2023 04:28:34 PM Zone 3	01/26/2023 02:12:45 PM Zone 7			
01/26/2023 04:25:34 PM Zone 2	01/26/2023 01:56:54 PM Zone 6			
01/26/2023 04:22:56 PM Zone 5	01/26/2023 01:34:28 PM Zone 6			
01/26/2023 04:18:35 PM Zone 1	01/26/2023 01:15:14 PM Zone 9			
01/26/2023 04:13:46 PM Zone 4	01/26/2023 01:04:53 PM Zone 5			
Alarmes non effaçables 392	Réinitialisables 89	Page 1 / 5	RAZ historique alarmes	Versions progr. ->

Affiche le nombre total d'alarmes non effaçables pour chaque zone.

Indique le nombre d'alarmes réinitialisables du système.

Numéro de la page actuelle.

Affiche l'écran de démarrage sur lequel la version du programme de l'automate et celle de l'écran sont affichées.

Permet de naviguer vers les autres pages d'alarmes.

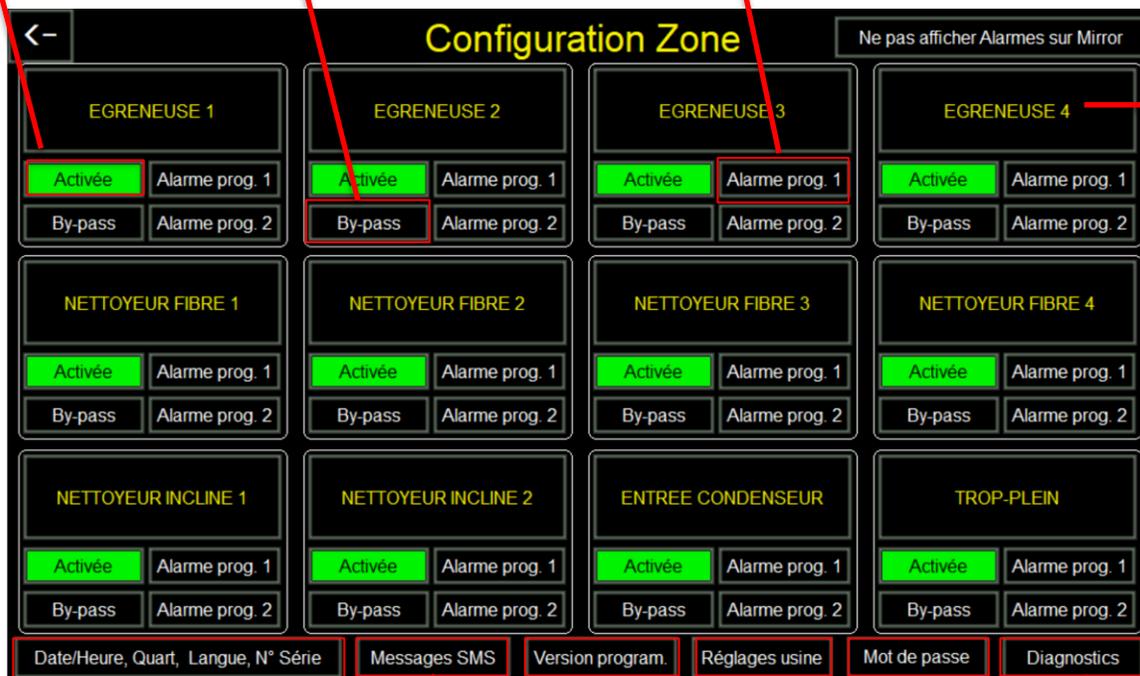
Configuration d'une zone

Initialement, toutes les zones sont désactivées et non alimentées. Une fois activée, la zone va être alimentée par une tension 24VDC.

Active une zone en appuyant sur le bouton Désactivée/Activée.

"By-pass" permet de court-circuiter une zone afin qu'elle ne déclenche plus le klaxon/gyrophare ou les relais alarme associés.

Alarme prog. 1 est une alarme programmable. Quand cette option est sélectionnée pour une zone, chaque fois que la zone est en alarme, le relais alarme AP1 est aussi activé. Ceci peut être utilisé pour créer des groupes de zones qui doivent toutes réaliser une même action. Ceci évite à l'électricien de raccorder plusieurs groupes de relais car la logique est gérée par l'automate.



Appuyer sur le nom de la zone permet à l'utilisateur de modifier le nom.

Accède à l'écran de configuration de la date, de l'heure, des quarts, de la langue et du numéro de série.

Accède à l'écran de configuration des SMS.

Affiche l'écran de démarrage avec la version des programmes de l'automate et de l'écran tactile.

Retour aux paramètres usine par défaut.

Permet à l'utilisateur de changer le mot de passe par défaut.

Accède à la page des diagnostics qui permet le dépannage des composants.

Configuration date, heure, quarts, langue et numéro de série

Ramène l'utilisateur à la page précédente.

Si une interface *Moisture Mirror* est présente alors la date, l'heure, les quarts et la langue sont récupérés à partir de l'interface.
Si aucune interface *Moisture Mirror* n'est présente alors ces valeurs sont visibles et modifiables.

The screenshot shows a configuration screen with a black background and yellow text. At the top left is a back arrow icon. The title is 'Configuration Date, Heure, Quart, Langue & N° Série'. Below the title, the current date and time are displayed: '09:20:00 AM 31-JAN-23'. The main text reads: 'La date, l'heure, la langue et les temps des quarts sont réglés à partir de l'écran tactile du Mirror.' and 'Les données sont synchronisées toutes les minutes.' There are two callout boxes: one pointing to the back arrow and another pointing to a button labeled 'Forçage mise à jour depuis le Mirror'. Below the button is a field for 'Numéro de série' with the value '0' and a note: 'Le numéro de série est gravé sur la platine de commande GinSpire.'

Ce champ est celui où vous entrez le numéro de série SN qui est gravé sur la platine. Ceci est requis pour le fonctionnement des SMS.

Si une interface *Moisture Mirror* est présente, une mise à jour à partir du *Mirror* peut-être provoquée en appuyant sur ce bouton.

Configuration message texte (SMS)

Ramène l'utilisateur à la page précédente.

Entrer le code pays du numéro vers lequel vous souhaitez envoyer des SMS. Une fois que le code pays est saisi, un autre champ apparaîtra pour le numéro de téléphone.

The screenshot displays a configuration screen for SMS messages. At the top left, there is a back arrow icon. The title is 'Configuration Message Texte (SMS)'. Below the title, there are nine cards, each representing a phone number from 'Numéro téléphone 1' to 'Numéro téléphone 9'. Each card contains a '+0' field for the country code, followed by three 'Alertes quart' (Alert quarter) buttons labeled 'Alertes quart 1', 'Alertes quart 2', and 'Alertes quart 3'. Below each alert button is a 'Désactivées' (Deactivated) button. In the screenshot, the '+0' field of 'Numéro téléphone 3' and the 'Alertes quart 1' and 'Alertes quart 2' buttons of 'Numéro téléphone 8' are highlighted with red boxes. Red lines connect these boxes to the explanatory text blocks.

Chaque numéro peut être configuré pour recevoir des alertes durant les quart 1 et/ou quart 2 et/ou quart 3.

Diagnostics des zones

Affiche la valeur mA du détecteur provenant de chaque zone.

Activer/désactiver le relais permet la vérification manuelle de son fonctionnement et le test de l'action associée à l'alarme.

The screenshot displays the 'Diagnostics Zones' interface with a grid of 12 zones. Each zone has a 'Détecteur' (Detector) and a 'Relais non alimenté' (Relay not powered) status. The zones are:

Zone	Détecteur (mA)	Relais non alimenté
EGRENEUSE 1	4.25 mA	Relais non alimenté
EGRENEUSE 2	0.00 mA	Relais non alimenté
EGRENEUSE 3	0.00 mA	Relais non alimenté
EGRENEUSE 4	0.00 mA	Relais non alimenté
NETTOYEUR FIBRE 1	0.00 mA	Relais non alimenté
NETTOYEUR FIBRE 2	0.00 mA	Relais non alimenté
NETTOYEUR FIBRE 3	0.00 mA	Relais non alimenté
NETTOYEUR FIBRE 4	0.00 mA	Relais non alimenté
NETTOYEUR INCLINE 1	0.00 mA	Relais non alimenté
NETTOYEUR INCLINE 2	0.00 mA	Relais non alimenté
ENTREE CONDENSEUR	0.00 mA	Relais non alimenté
TROP-PLEIN	0.00 mA	Relais non alimenté

At the bottom of the interface, there are three control buttons:

- Klaxon/gyrophare Off
- Relais Alarme Programmable 1 Off
- Relais Alarme Programmable 2 Off

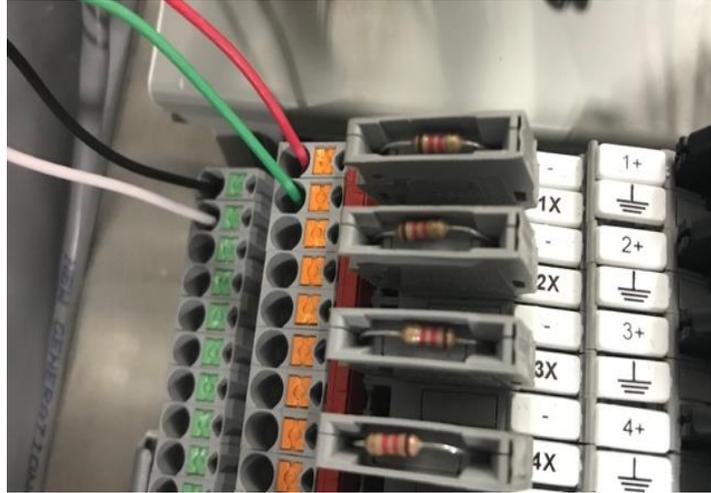
Active et désactive le klaxon/gyrophare pour tester son fonctionnement.

Test du fonctionnement des relais des alarmes programmables 1 & 2.

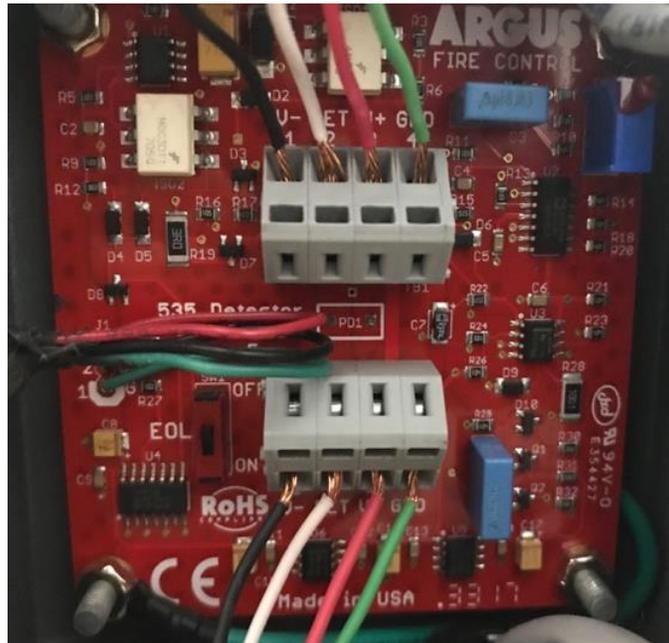
Exemples de raccordement

Détecteurs Argus avec la platine *Ginspire*

Raccordement d'un détecteur *Argus* sur la platine *Ginspire*

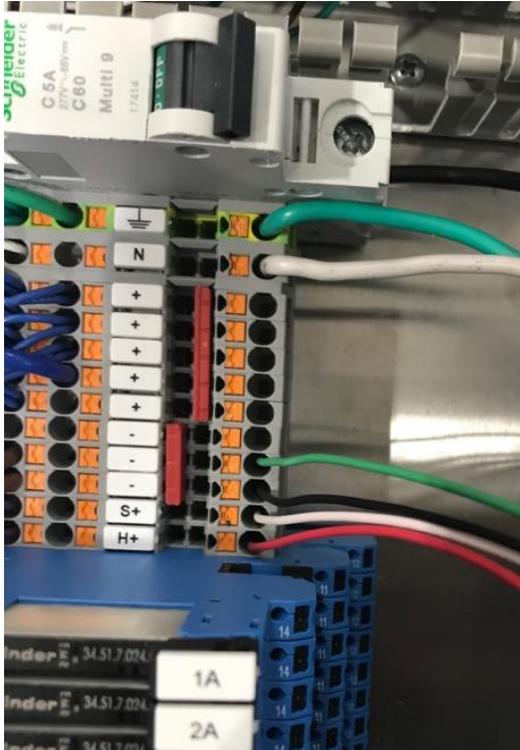


Raccordement sur le détecteur *Argus*



Raccordement additionnel sur la platine *Ginspire*

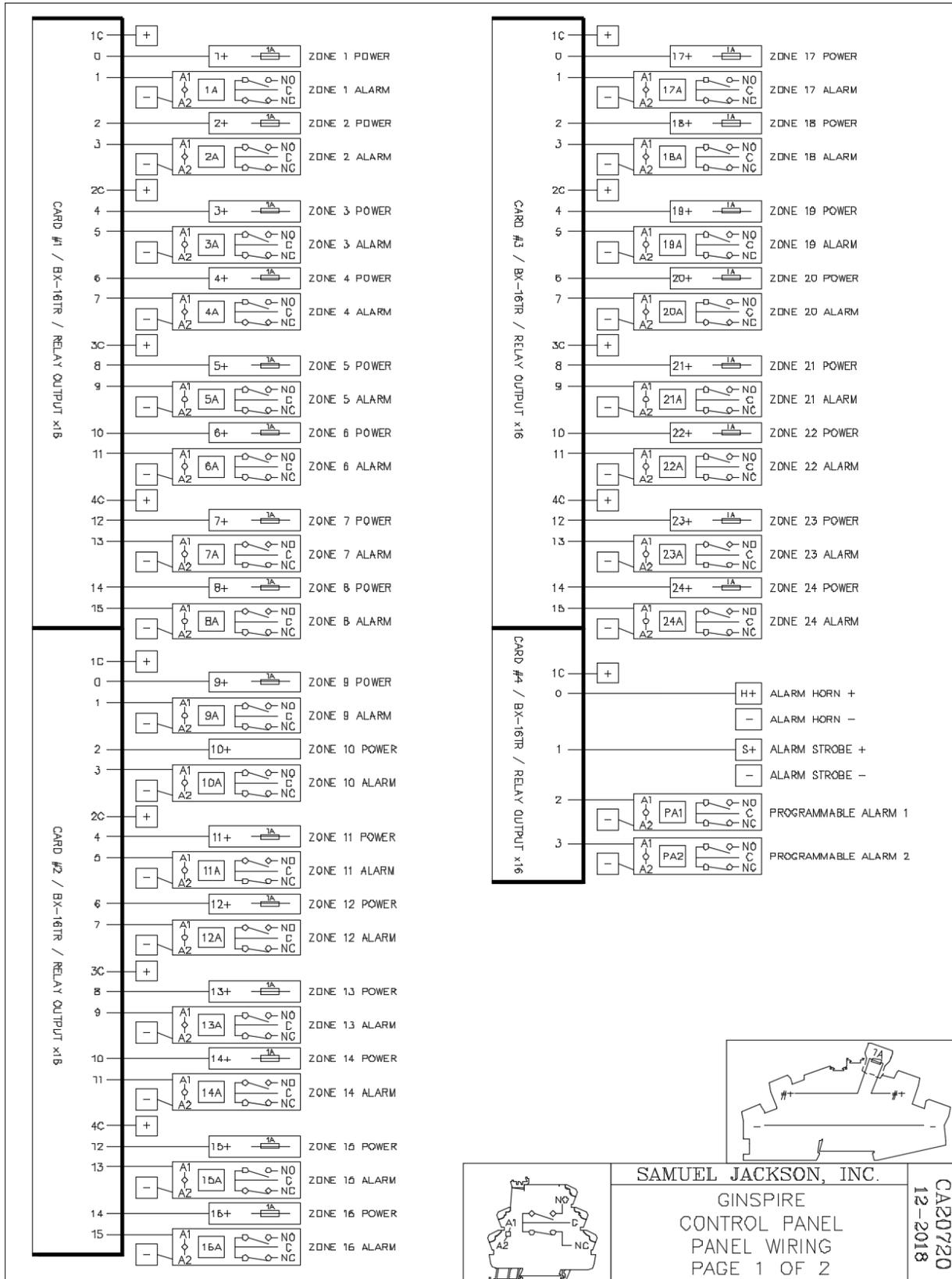
Raccordement du klaxon/gyrophare

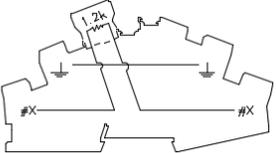
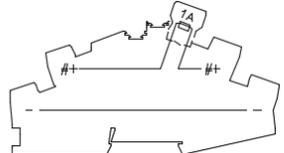
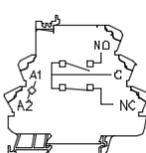
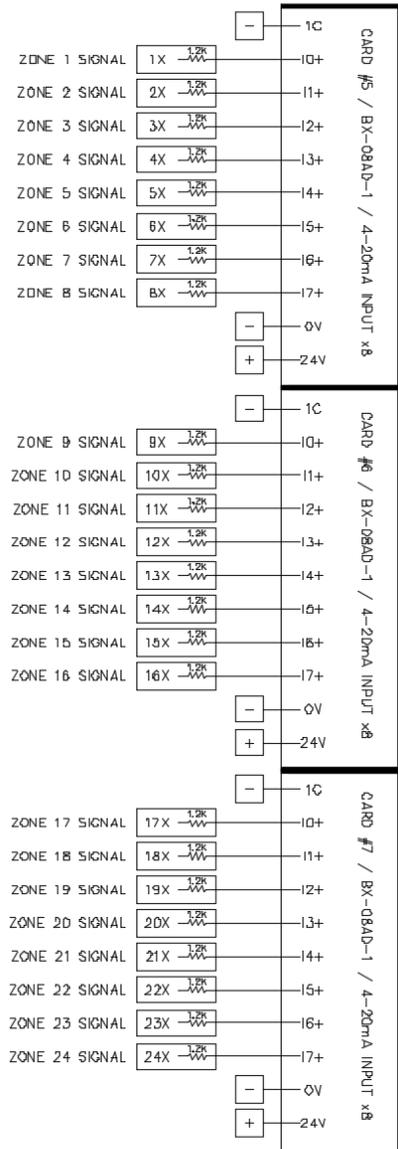
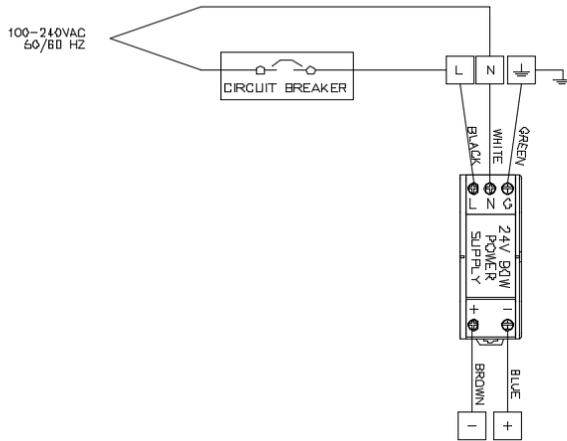
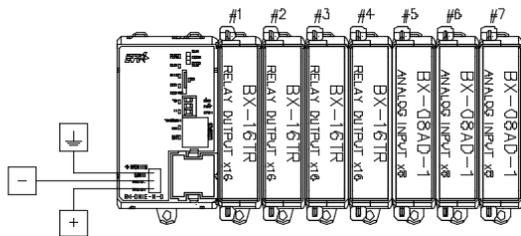


Sorties relais pour les alarmes



Raccordement de la platine de commande

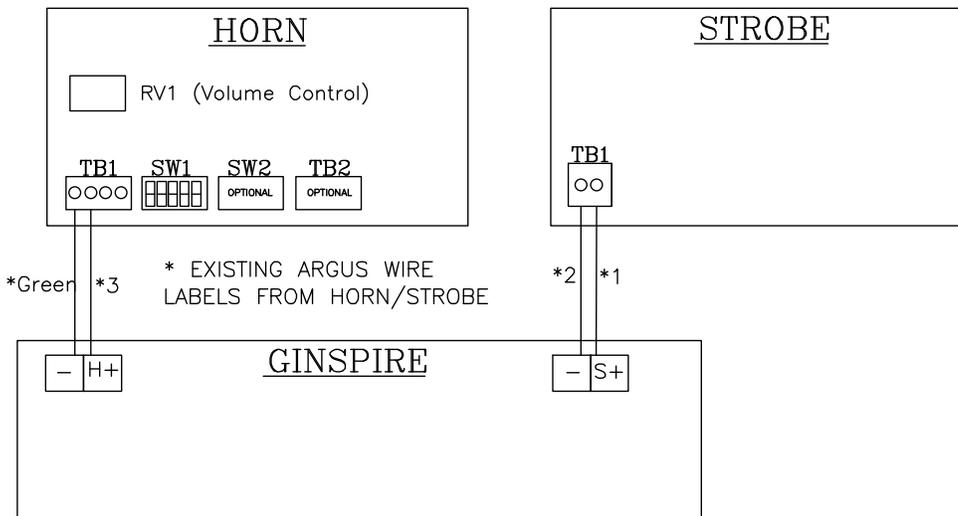
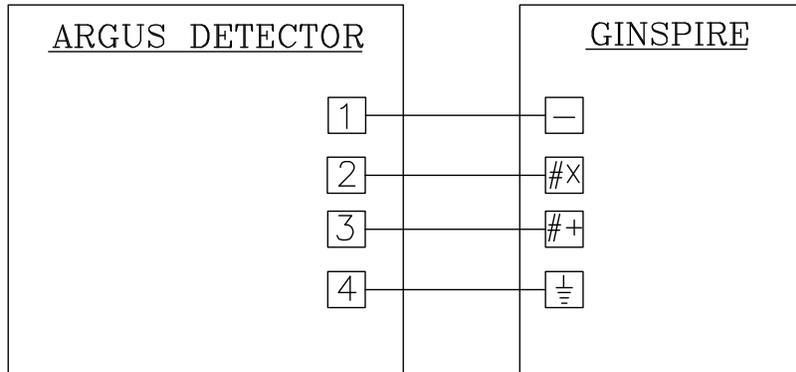




SAMUEL JACKSON, INC.
 GINSPIRE
 CONTROL PANEL
 PANEL WIRING
 PAGE 2 OF 2

CA20721
 12-2018

CORRESPONDS TO THE ZONE NUMBER



SAMUEL JACKSON, INC.	
EXTERNAL WIRING OF GINSPIRE	
01-2020	CA5737A

LIMITED WARRANTY

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED

For Commercial and Industrial Customers of Samuel Jackson Moisture Control Products

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED ("Sam Jackson") warrants to its customers who purchase Sam Jackson products that its equipment is free from defects in material and workmanship under normal use and service for 12 months from the date of shipment from its Lubbock, Texas factory.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO EQUIPMENT SUBJECTED TO MISUSE, NEGLIGENCE, OR ACCIDENT; NOR DOES THIS WARRANTY APPLY UNLESS THE PRODUCT COVERED BY IT IS PROPERLY INSTALLED BY A QUALIFIED, COMPETENT TECHNICIAN, WHO IS LICENSED WHERE STATE AND LOCAL CODES REQUIRE, AND WHO IS EXPERIENCED IN MAKING SUCH INSTALLATIONS.

Equipment, which is defective in material or workmanship and within the warranty period, will be repaired or replaced, at Sam Jackson's option, in order to facilitate proper operation.

THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE PRECISE TERMS SET FORTH ABOVE, AND PROVIDES EXCLUSIVE REMEDIES EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES, AND IN PARTICULAR THERE SHALL BE EXCLUDED THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL SAM JACKSON BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE OF ANY NATURE.

Sam Jackson neither assumes nor authorizes any person to assume for Sam Jackson any other liability or obligation in connection with the sale of this equipment, Sam Jackson's liability and Customer's exclusive remedy being limited to repair or replacement as set forth above.

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED
3900 Upland Avenue Lubbock, Texas 79407

IMPORTANT !

La notification ci-dessous affecte la garantie de votre équipement.

Commandes électriques et sécurité

Votre nouvel équipement Samuel Jackson peut être équipé de commandes électriques, ou conçu pour interagir avec les commandes d'un équipement connexe Samuel Jackson.

Dans le cas où des réglementations locales, nationales, fédérales ou autres sont requises, nous pouvons prendre en considération des modifications pour répondre à ces exigences particulières. La mise en œuvre de dispositifs de sécurité spécifiques peut entraîner des frais supplémentaires. Aucune garantie de conformité à une norme particulière n'est offerte en l'absence de mention explicite en ce sens dans notre offre.

Si vous modifiez, ou autorisez une tierce partie à modifier ces commandes sans l'accord écrit préalable de Samuel Jackson, Inc., la garantie de notre équipement sera annulée et il y a de plus un risque de graves dommages à l'installation ou à l'équipement, de blessures sérieuses, voire mortelles au personnel. Celui qui modifie ces commandes assume l'entière responsabilité de ces conséquences.

Samuel Jackson, Incorporated
3900 Upland Avenue
Lubbock, Texas 79407
+1-806-795-5218

Cette page est disponible pour vos notes personnelles